

# INFO 1-24

Informationen der  
Einwohnergemeinde Thurnen

Vorwort	3
Gemeindeversammlung	4
Ressorts	9
Schule	17
Verwaltung	18
Kirchgemeinde	22
Parteien	23
Vereine	24
Verschiedenes	28

## ***Impressum***

Herausgeber  
Gemeinderat Thurnen

Auflage  
1'000

Verteiler  
Gemeinde Thurnen

Redaktionsteam  
Gemeindeverwaltung Thurnen  
Bahnhofstrasse 50  
3127 Mühlethurnen  
031 809 07 31  
info@thurnen.ch  
www.thurnen.ch

Redaktionsschluss 2|2024  
30.09.2024

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger



*Text: Urs Knöri, Gemeinderat Ressort Bildung*

Das Vorwort in der aktuellen Gemeinde Info zu verfassen, ist für mich eine Ehre.

Meine erste Berührung mit einem Amt in der Gemeinde begann nach der Fusion als Mitglied in der Liegenschaftskommission im Januar 2020 und dauerte bis zu deren Auflösung per Ende 2021.

Kurz darauf folgte die Anfrage, ob ich mich für die Gemeinderatswahlen vom Herbst 2021 für die Parteiliste der SVP zur Verfügung stellen würde. Nach reichlicher Überlegung, etlichen Diskussionen mit dem amtierenden Gemeindepräsidenten, habe ich zugestimmt. Im Zusammenhang mit den Wahlen machte ich mir Gedanken, was mir am meisten am Herzen liegt für die Gemeinde Thurnen und kam zu folgenden Punkten:

- Sorgfältiger und kostenbewusster Umgang mit Steuergeldern
- Ökologisches und wirtschaftliches Denken, leben und fördern
- Attraktivität der Gemeinde steigern
- Familie und Wohnraum stärken
- Vorschule und Schule nachhaltig unterstützen
- Ausbildung und KMU fördern

Zu diesem Zeitpunkt, hätte ich mir jedoch nie Chancen ausgerechnet, einmal als Gemeinderat tätig zu sein.

Zwei Jahre später, im Spätherbst 2023, erhielt ich einen Anruf vom Gemeindepräsidenten, ob ich per 01.01.2024 in den Gemeinderat nachrücken würde. Es folgten Diskussionen mit Familie und Freunden. Bei jedem Amt, das ich bisher annahm, war es mir wichtig, es mit vollem Herzblut zu betreiben. Hier geht es jedoch nicht nur um einen Sportverein, sondern um das Wohl von Mitbürgerinnen und Mitbürger. Bin ich dem allem gewachsen? Ich weiss es nicht, aber ich gebe mein Bestes!

Nun bin ich bereits über 4 Monate als Gemeinderat im Ressort Bildung unterwegs. In dieser kurzen Zeit habe ich bereits alle Gefühlslagen und Situationen erlebt. Diese waren geprägt von Herausforderungen aber auch von Chancen. Gerade im Ressort Bildung ist vieles im Umbruch und ich habe bereits viel dazugelernt und bin entschlossen, all die Hürden anzugehen und nach einer bestmöglichen Lösung zu suchen, um eine nachhaltige Bildungspolitik zu gewährleisten.

Der Austausch, die verschiedenen Ansichten und Diskussionen sind mir sehr wichtig. Falls Ihnen etwas auf dem Magen liegt, bin ich gerne für ein persönliches Gespräch für Sie da. Ich bin mir bewusst, dass ich keine Wunder bewirken kann. Mein oberstes Ziel ist es jedoch, Ihre Bedenken und Sorgen ernst zu nehmen und nach einer Lösung zu suchen, die für alle tragbar ist.

Tragen Sie noch heute folgende Termine in Ihre Agenda ein. Ich freue mich, Sie persönlich kennen zu lernen!

### **Informationsanlass Stand der Schulraumplanung**

- Montag, 17.06.2024, 19.00 Uhr  
im Kirchgemeindehaus Kirchenthurnen

### **Gemeindeversammlung**

- Montag, 24.06.2024, 19.00 Uhr  
im Kirchgemeindehaus Kirchenthurnen

## Einladung zur Gemeindeversammlung

**Montag, 24.06.2024, 19.00 Uhr,  
Kirchgemeindehaus Kirchenthurnen, Bernstrasse 12, 3128 Kirchenthurnen**

### Traktanden

1. Jahresrechnung 2023, Genehmigung
2. Gebührenreglement 2024, Genehmigung Neufassung
3. Verschiedenes, Orientierungen

### Aktenauflage

Das Gebührenreglement liegt 30 Tage vor der Versammlung bei der Verwaltung öffentlich auf. Die Unterlagen können auch unter [www.thurnen.ch](http://www.thurnen.ch) eingesehen werden.

### Rechtsmittelbelehrung

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen einzureichen (Art. 63 ff Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49 a Gemeindegesetz, Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen. Stimmberechtigt sind alle in eidgenössischen Angelegenheiten stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger, die seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde Thurnen Wohnsitz haben. Die Versammlung ist öffentlich.

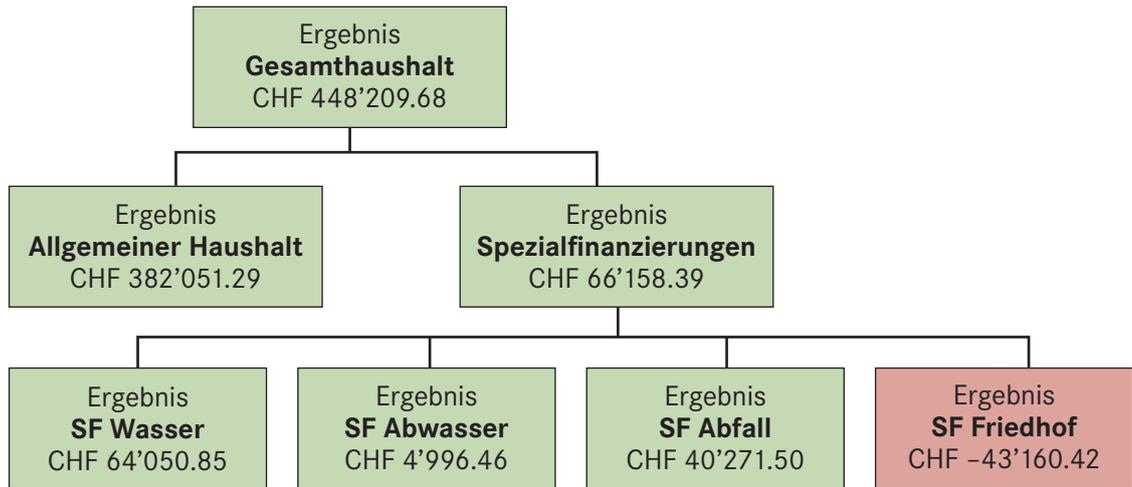
### Protokoll

Das Protokoll wird spätestens 7 Tage nach der Versammlung während 30 Tagen öffentlich zur Einsichtnahme bei der Gemeindeverwaltung aufliegen und kann unter [www.thurnen.ch](http://www.thurnen.ch) eingesehen werden. Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet an den Gemeinderat Thurnen zu richten (Art. 113 Abs. 2 OGR).

## Botschaft 1

### Jahresrechnung 2023 – Genehmigung

Der Gesamthaushalt schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 448'209.68 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 85'200.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2023 beträgt CHF 363'009.68. Der Allgemeine Haushalt schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 382'051.29 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 89'800.00. Das ergibt eine Besserstellung gegenüber dem Budget 2023 von CHF 471'851.29.



### Erfolgsrechnung

Die Jahresrechnung beinhaltet zwei grössere Spezialfälle. Diese sind wie folgt:

#### *Entwidmung altes Gemeindeverwaltungsgebäude Kirchenthurnen*

Gemäss Urnenabstimmung vom 11.04.2021 wurde die Entwidmung der Bernstrasse 8 in Kirchenthurnen, altes Gemeindeverwaltungsgebäude Kirchenthurnen, genehmigt. Die Entwidmung wurde im Jahr 2023 vollständig vollzogen. Die Liegenschaft wurde vom Verwaltungsvermögen ins Finanzvermögen umgebucht. Mit der Entwidmung wurde kein realisierter Gewinn erzeugt. Es entstand nur ein Buchgewinn. Die Aufwertung der Liegenschaft von CHF 647'172.00 wurde vollständig in die Spezialfinanzierung Investitionen eingelegt. Die Spezialfinanzierung bezweckt die Bereitstellung von Mitteln für die Finanzierung der baulichen Unterhalts- und Erneuerungsarbeiten im Bereich der Liegenschaften des Verwaltungsvermögens.

#### *Übernahme Friedhof- und Bestattungswesen*

Per 31.12.2022 wurde der Begräbnisgemeindeverband Thurnen aufgelöst. Seit 01.01.2023 wird das Friedhof- und Bestattungswesen im Sitzgemeindemodell bei der Gemeinde Thurnen als Spezialfinanzierung geführt.

### Die grössten Budgetabweichungen

#### *Funktion 6150 Gemeindestrassen*

Unterhalt Strassen und Verkehrswegen

Minderaufwand CHF 46'070.10

Es konnten nicht alle geplanten Strassensanierungen durchgeführt werden.

## Funktion 9100 Allgemeine Gemeindesteuern

Einkommenssteuern

Minderertrag CHF 439'864.05

Mit den Hochrechnungen der Steuereinnahmen während dem Jahr wurde bereits frühzeitig festgestellt, dass die Einkommenssteuern zu hoch budgetiert sind. Die Budgetierung in diesem Bereich wurde zu optimistisch vorgenommen.

Quellensteuern

Mehrertrag CHF 35'554.25

Die Quellensteuern sind jeweils schwer zu budgetieren. Gegenüber dem Vorjahr wurden fast doppelt so viele Steuern eingenommen (Vorjahr: CHF 36'664.80).

## Funktion 9101 Sondersteuern

Grundstückgewinnsteuern

Mehrertrag CHF 73'006.70

Sonderveranlagungen

Mehrertrag CHF 48'054.15

Beide Budgetpositionen sind immer schwer zu budgetieren, da nicht vorausgesagt werden kann, ob und welche Grundstücke verkauft werden und ob Kapital bezogen wird oder nicht.

## Spezialfinanzierungen

Die Spezialfinanzierung Friedhof- und Bestattungswesen weist einen Aufwandüberschuss aus. Dieser kann durch das bestandene Vermögen des Begräbnisgemeindeverbands aufgefangen werden.

Die anderen Spezialfinanzierungen Wasser, Abwasser und Abfall verzeichnen Ertragsüberschüsse.

Gemäss Finanzplan stehen in den nächsten Jahren grosse Investitionen in den gebührenfinanzierten Bereichen an. Mit dem vorhandenen Eigenkapital der Spezialfinanzierungen sind diese Investitionen tragbar.

## Investitionsrechnung

Es wurden Nettoinvestitionen von CHF 479'899.05 getätigt, budgetiert waren CHF 2'325'600.00. In den Bereichen Wasserversorgung und Abwasserentsorgung sind rund CHF 1'958'793.15 weniger Investitionen angefallen. Aufgrund von Planungsverzögerungen konnten nicht alle geplanten Investitionsprojekte ausgeführt werden.

## Bilanz

	31.12.2023	31.12.2022
Total	CHF 12'788'917.17	CHF 11'265'079.74
Finanzvermögen	CHF 6'929'435.96	CHF 5'476'308.84
Verwaltungsvermögen	CHF 5'859'481.21	CHF 5'788'770.90
Fremdkapital	CHF 5'328'852.94	CHF 5'134'820.77
Eigenkapital	CHF 7'460'064.23	CHF 6'130'258.97
Bilanzüberschuss	CHF 1'845'549.88	CHF 1'463'498.59

## Nachkredite - Kompetenz Gemeindeversammlung

2170.3010.01 Löhne des Betriebspersonals

CHF 120'731.03

Löhne Hauswartinpersonal wurden in der falschen Funktion budgetiert.

2170.3893.01 Einlage in Vorfinanzierung

CHF 647'172.00

Der Buchgewinn aus der Entwidmung der Räumlichkeiten Bernstrasse 8 werden gestützt auf das Reglement Spezialfinanzierung Investitionen eingelegt. Das wurde nicht budgetiert.



7101.3510.50 Einlage in SF Werterhalt Anschlussgebühren CHF 27'778.00  
Es wurden mehr Anschlussgebühren in Rechnung gestellt als ursprünglich angenommen.

### Antrag Gemeinderat

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung wie folgt zu genehmigen:

<b>Erfolgsrechnung</b>	Aufwand <b>Gesamthaushalt</b>	<b>CHF 8'361'841.08</b>
	Ertrag <b>Gesamthaushalt</b>	<b>CHF 8'810'050.76</b>
	<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>CHF 448'209.68</b>

davon

Aufwand <b>Allgemeiner Haushalt</b>	<b>CHF 7'078'192.13</b>
Ertrag <b>Allgemeiner Haushalt</b>	<b>CHF 7'460'243.42</b>
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>CHF 382'051.29</b>

Aufwand <b>Wasserversorgung</b>	<b>CHF 429'269.97</b>
Ertrag <b>Wasserversorgung</b>	<b>CHF 493'320.82</b>
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>CHF 64'050.85</b>

Aufwand <b>Abwasserentsorgung</b>	<b>CHF 565'149.53</b>
Ertrag <b>Abwasserentsorgung</b>	<b>CHF 570'145.99</b>
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>CHF 4'996.46</b>

Aufwand <b>Abfall</b>	<b>CHF 171'759.03</b>
Ertrag <b>Abfall</b>	<b>CHF 212'030.53</b>
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>CHF 40'271.50</b>

Aufwand <b>regionale Friedhofsorganisation</b>	<b>CHF 117'470.42</b>
Ertrag <b>regionale Friedhofsorganisation</b>	<b>CHF 74'310.00</b>
<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>CHF 43'160.42</b>

<b>Investitionsrechnung</b>	Ausgaben	<b>CHF 503'207.88</b>
	Einnahmen	<b>CHF 23'308.83</b>
	<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>CHF 479'899.05</b>

**Nachkredite** gemäss separater Tabelle zu beschliessen durch Gemeindeversammlung CHF 795'681.03

**Das massgebende Eigenkapital** beträgt per 31.12.2023 (Kontenart 299) CHF 1'845'549.88

Die Jahresrechnung ist unter [www.thurnen.ch](http://www.thurnen.ch) abrufbar oder kann am Schalter der Gemeindeverwaltung Thurnen gegen einen Unkostenbeitrag bezogen werden.

## Botschaft 2

### **Gebührenreglement 2024**

#### **Ausgangslage**

Das Gebührenreglement der Einwohnergemeinde Mühlethurnen stammt aus dem Jahr 2013. Verschiedene Bestimmungen sind nicht mehr mit der übergeordneten Gesetzgebung vereinbar. Deshalb hat der Gemeinderat beschlossen, das Gebührenreglement neu zu erarbeiten. Als Basis wurde das Musterreglement genommen, welches vom Amt für Gemeinden und Raumordnung zur Verfügung gestellt wird. Eine Gegenüberstellung mit dem aktuell gültigen Reglement liegt zusammen mit der Neufassung öffentlich auf. Die Unterlagen sind ebenfalls auf der Homepage aufgeschaltet.

#### **Rechtliches**

Gestützt auf Artikel 7 Bst. a) Organisationsreglement der Gemeinde Thurnen beschliesst die Gemeindeversammlung die Annahme, Abänderung und Aufhebung von Reglementen. Eine kantonale Genehmigung des Gebührenreglements ist nicht erforderlich. Da die Hundetaxe neu im Gebührenreglement verankert wird, können das Hundetaxenreglement vom 03.06.2013 mit der dazugehörigen Verordnung über die Hundetaxe aufgehoben werden. Geplant ist eine Inkraftsetzung per 01.08.2024.

#### **Antrag Gemeinderat**

1. Das Gebührenreglement 2024 wird genehmigt.
2. Das Reglement über die Hundetaxe vom 03.06.2013 mit dazugehöriger Verordnung über die Hundetaxe vom 17.10.2013 wird aufgehoben.

## Ressort **Öffentliche Sicherheit** (Ressortverantwortliche Brigitte Masshardt)

### **Auflösung Gemeindeverband Regionales Kompetenzzentrum Bevölkerungsschutz Bern-Mittelland**

Text: Gemeindeschreiberei

Die Abgeordnetenversammlung hat an ihrer ausserordentlichen Sitzung am 13.12.2023 einstimmig beschlossen, das Regionale Kompetenzzentrum Bevölkerungsschutz Bern-Mittelland (RKZ BBM) in Köniz per Ende 2024 zu schliessen. Der Liquidationsprozess erfolgt schrittweise mit dem Ziel, den Betrieb geordnet, effizient und kostenbewusst herunterzufahren. Die angeschlossenen Gemeinden werden regelmässig über die Schritte informiert.

Der Vorstand des RKZ BBM hat sich auf Grund der aktuellen Situation entschlossen, der Abgeordnetenversammlung zu beantragen, den Betrieb per Ende 2024 geordnet herunterzufahren. Ausschlaggebend dafür ist einerseits die kantonale Strategie mit der angestrebten Konzentration der Ausbildung auf einen Standort in Form eines Neubaus sowie die aktuelle personelle Situation im RKZ BBM.

Aufgrund des Personalbestandes ab Sommer 2024 hat der Vorstand beschlossen, bereits ab Juli 2024 das gesamte Kurswesen und alle Belegungen in den Bereichen Zivilschutz und Feuerwehr einzustellen beziehungsweise abzusagen.

Die Kurse für die Angehörigen des Zivilschutzes der Region ZSO Gantrisch finden ausschliesslich im Ausbildungszentrum Bevölkerungsschutz (RKZ) in Spiez statt. Dort werden ab Herbst 2024 auch die Kaderkurse durchgeführt. Die Realisierung des Ausbildungszentrums GVB befindet sich in der 2. Phase. Bis zur Fertigstellung werden noch 2 bis 3 Jahre benötigt.

---

Die Berner Hunde Security GmbH stellt sich vor

### **Ihr Partner für Ihre Sicherheit**

Text: Berner Hunde Security GmbH



Seit 2011 führt die Berner Hunde Security GmbH im Auftrag der Einwohnergemeinde Thurnen zwischen April und Oktober Überwachungsdienste (Patrouillen mit und ohne Hund) im Gemeindegebiet Mühlethurnen durch. Die Einsätze konzentrieren sich dabei vorwiegend auf das Wochenende (Freitag- und Samstagabend).

Durch unseren Einsatz möchten wir einen Beitrag zur Aufrechterhaltung von Ruhe und Ordnung im Gemeindegebiet leisten. Zudem soll unsere Präsenz eine präventive Wirkung durch sichtbare Anwesenheit bieten und innerhalb der Bevölkerung ein entsprechendes Sicherheitsgefühl vermitteln.

Durch die Kontrolle und Berundung von neuralgischen Punkten, wie z.B. der Freizeitanlage Gürbe, der Schulanlage Mühlethurnen, des Bahnhofs, etc. sollen die geltenden richterlichen Verbote sowie die Be- und Nutzungsordnungen eingehalten werden. Bei Verstössen, Vorkommnissen oder Auffälligkeiten werden die fehlbaren Personen angesprochen und sämtliche Angaben/Feststellungen in einem Rapport zuhanden der Einwohnergemeinde festgehalten.

Wir freuen uns, auch in diesem Jahr wieder im Gemeindegebiet Mühlethurnen tätig sein zu dürfen. Gerne stehen wir der Bevölkerung sowie weiteren interessierten Personen jederzeit für ein Gespräch oder einen Austausch zur Verfügung.

Interessieren Sie sich allgemein für unsere Dienstleistungen oder gar für eine Anstellung im Sicherheitsbereich, kontaktieren Sie uns gerne über unsere Homepage [www.berner-hunde-security.ch](http://www.berner-hunde-security.ch).

Auch die Gemeinde Thurnen steht Ihnen jederzeit bei Fragen oder Anliegen zur Verfügung.

Empfehlungen für Betroffene

## **Cyberangriff – was nun?**

Text: Kantonspolizei Bern



Wenn Sie von einem Cyberangriff betroffen sind oder einen solchen vermuten, ist rasches Handeln entscheidend. Folgende Empfehlungen helfen Ihnen, Angriffe zu bewältigen, Schaden zu begrenzen und Bekannte in Ihrem Umfeld zu schützen.

### **Ergreifen Sie Sofortmassnahmen**

- Vermuten Sie eine Infektion mit einer Schadsoftware?
- Trennen Sie betroffene Geräte vom Internet. Lassen Sie sich von einer Fachperson beraten.
- Haben Sie Passwörter weitergegeben? Ändern Sie diese sofort.
- Haben Sie Kreditkarten- oder Bankinformationen weitergegeben oder eine Zahlung getätigt? Sperren Sie die Karte und informieren Sie umgehend Ihre Bank.
- Sind Ihre amtlichen Dokumente in kriminelle Hände geraten? Lassen Sie die Dokumente bei der kantonalen Passstelle oder der Polizei annullieren.
- Warnen Sie Bekannte vor kriminellen Aktivitäten, die in Ihrem Namen getätigt werden.

### **Melden Sie den Vorfall**

#### **Bei Schaden: Anzeige bei der Polizei**

Bei Straftaten, beispielsweise Hacking, Betrug oder Erpressung, melden Sie sich umgehend bei der Polizei. Dies insbesondere dann, wenn sie Zahlungen getätigt haben oder den Verlust persönlicher Daten feststellen.

- Wählen Sie in dringenden Fällen die Notrufnummer 112

- Erstellen Sie Anzeige. Vereinbaren Sie dazu einen Termin auf einer Polizeiwache.
- Halten Sie Beweismittel bereit. Dazu gehören Nachrichten und Kontaktangaben der Täterschaft, Banknachweise und betroffene Geräte.
- Setzen Sie Geräte möglichst erst nach der Spurensicherung durch die Polizei neu auf.

Nach der Anzeigeerstattung und der Beweisaufnahme nimmt die Polizei weiterführende Ermittlungen auf. Ziel ist es, einen allfälligen Zusammenhang mit anderen Fällen zu prüfen sowie die Täterschaft zu überführen. Das Verfahren führt die zuständige Staatsanwaltschaft.

#### **Ohne Schaden: Meldung an das Nationale Zentrum für Cybersicherheit**



Jede Meldung hilft dabei, kriminelle Tätigkeiten frühzeitig zu erkennen und darauf zu reagieren. Melden Sie auch erfolglose Cyberangriffe oder Betrugsversuche ohne Schaden beim Nationalen Zentrum für Cybersicherheit: [www.report.ncsc.admin.ch](http://www.report.ncsc.admin.ch)

#### **Nehmen Sie sich vor Folgeangriffen in Acht**

Bleiben Sie auch nach einem Cyberangriff wachsam. Kriminelle können mit den bereits gesammelten Informationen einen weiteren Betrugsversuch starten oder sich erneut Zugang zu Ihrem Gerät verschaffen.

**Kantonspolizei Bern**  
[police.be.ch/cyber](http://police.be.ch/cyber)

Empfehlungen für Privatpersonen

## **Sicher unterwegs – auch im Internet**

Text: Kantonspolizei Bern

Um sich gegen Cyberangriffe zu schützen, braucht es eine Kombination von technischen Massnahmen und richtigem Verhalten. Folgende Empfehlungen helfen Ihnen, Ihre Sicherheit in der digitalen Welt zu erhöhen.

### **Lassen Sie sich nicht hinters Licht führen**

Kriminelle verschleiern Ihre Identität, indem sie sich als vertrauenswürdige Personen ausgeben. Erschweren Sie Kriminellen das Handwerk:

- Geben Sie keine vertraulichen Informationen oder Daten weiter. Dazu gehören Passwörter, Gutscheincodes, Kreditkarteninformationen, amtliche Dokumente sowie intime Fotos.
- Übergeben Sie kein Geld oder Wertsachen an Personen, die Sie nicht persönlich kennen.
- Gewähren Sie niemandem Zugriff auf Ihr E-Banking oder auf Ihren Computer
- Seien Sie skeptisch gegenüber grossen Gewinnversprechen oder verlockenden Schnäppchen.
- Seien Sie misstrauisch, wenn die «grosse Liebe» oder angebliche Bekannte im Netz Sie um finanzielle Unterstützung bitten.
- Seien Sie sparsam beim Veröffentlichen von persönlichen Informationen auf Webseiten, in sozialen Netzwerken oder Chats. Kriminelle sammeln diese, um Attacks vorzubereiten.
- Klicken Sie nicht auf verdächtige Links. Laden Sie keine Dateien oder Programme herunter, die Ihnen merkwürdig erscheinen.

### **Schützen Sie Ihre Systeme und Daten**

Kriminelle machen sich technische Schwachstellen zu Nutze, um in Systeme einzudringen und auf Daten zuzugreifen. Erschweren Sie Kriminellen den Zugriff:

- Verwenden Sie sichere Passwörter.  
Ein gutes Passwort:
  - ist zufällig generiert und besteht aus mindestens zwölf Zeichen.
  - enthält Gross- und Kleinbuchstaben, Zahlen und Sonderzeichen.
  - wird nur jeweils nur für eine einzige Anwendung verwendet. Ein Passwortmanager hilft Ihnen, die verschiedenen Passwörter zu verwalten.
  - wird mit einer Zwei-Faktor-Authentifizierung ergänzt.
- Verwenden Sie Geräte mit integrierten Sicherheitsfunktionen. Aktivieren Sie Firewall, Viren- und Bedrohungsschutz, automatische Updates und Webfilter.
- Deaktivieren Sie Makros in Office-Anwendungen. Diese sind potenzielle Einfallstore für Schadsoftware.
- Trennen Sie Ihren Internetzugang in ein Hauptnetzwerk und ein Gastnetzwerk für Drittpersonen und smarte Haushaltsgeräte.
- Sichern Sie regelmässig Ihre Daten. Erstellen Sie Backups einmal offline, beispielsweise auf einer externen Festplatte, und einmal online in einer Cloud.

**Kantonspolizei Bern**  
police.be.ch/cyber



### **Bleiben Sie informiert**

Cyberkriminelle sind kreativ und entwickeln laufend neue Strategien und Vorgehensweisen. Lernen Sie die aktuellen kriminellen Handlungen im Internet und entsprechende Schutzmassnahmen kennen:



Kantonspolizei Bern,  
[www.police.be.ch/cyber](http://www.police.be.ch/cyber)



Cybercrimepolice,  
[www.cybercrimepolice.ch](http://www.cybercrimepolice.ch)



Card Security – Kartensicherheit beim Online-Shopping,  
[www.card-security.ch](http://www.card-security.ch)



Nationales Zentrum für Cybersicherheit,  
[www.ncsc.admin.ch](http://www.ncsc.admin.ch)



iBarry – Plattform für Internetsicherheit,  
[www.ibarry.ch](http://www.ibarry.ch)



Schweizerische Kriminalprävention, [www.skppsc.ch](http://www.skppsc.ch)

## Ressort Strassen- und Umwelt *(Ressortverantwortlicher Samuel Rytz)*

### **Nacht der Sterne 2024**

*Text: Gemeindeschreiberei*

Am 13.09.2024 ist es wieder soweit, die «Nacht der Sterne» findet statt. Bei diesem besonderen Anlass wird die öffentliche Strassenbeleuchtung teilweise oder ganz ausgeschaltet, um die Schönheit der Nacht wieder erlebbar zu machen. Im letzten Jahr wurde bereits ein Pilotprojekt durchgeführt, an dem 19 Gemeinden aus dem Aare- und Gürbetal teilgenommen haben.

Die «Nacht der Sterne» soll dazu dienen, die Menschen dazu aufzufordern, die Dunkelheit der Nacht wieder bewusst wahrzunehmen und die Schönheit des Sternenhimmels zu geniessen. Durch das Ausschalten der Strassenbeleuchtung wird nicht nur Energie gespart, sondern auch die Möglichkeit geschaffen, die Sterne und den Nachthimmel in seiner vollen Pracht zu bewundern.

Machen Sie mit und lassen Sie sich von der Schönheit der Nacht verzaubern! Schalten Sie Ihre private Aussenbeleuchtung aus und tauchen Sie ein in die faszinierende Welt der Sterne.

### **Separatsammelstelle Thurnen**

*Text: Gemeindeschreiberei*

Die Separatsammelstelle beim Werkhof ist täglich von 8.00–19.00 Uhr für die Einwohner der Gemeinde Thurnen geöffnet (ohne Sonntag). Während Feiertagen ist die Separatsammelstelle geschlossen.

## Ressort Soziales *(Ressortverantwortliche Christine Scheidegger)*

### **Die Gemeinde Thurnen fördert die politische Mitwirkung junger Menschen**

*Text: Matthias Zbinden, Leiter Kinder- und Jugendfachstelle Region Gantrisch und Christine Scheidegger, Gemeinderätin Soziales und Kultur*

Als Vertragsgemeinde der Regionalen Jugendkommission beteiligte sich Thurnen – in Zusammenarbeit mit der Offenen Kinder- und Jugendarbeit (Boxfish) – in den Jahren 2019/2020 aktiv an der Entwicklung verschiedener Angebote zur Förderung politischer Mitwirkung junger Menschen.

Als zentrales Instrument führte die Gemeinde Thurnen das Jugendmitwirkungsrecht ein. Eine entsprechende Verordnung auf Gemeindeebene wurde vom Gemeinderat genehmigt und ist auf der Homepage der Gemeinde unter <https://www.thurnen.ch/de/politik/jugendmitwirkung> aufgeschaltet. Durch diese Änderung des Organisationsreglements erhalten Jugendliche zwischen 12 und 17 Jahren die Möglichkeit, ihre Anliegen in der Gemeinde zum Politikum zu machen, welches vom GR behandelt werden muss. Dazu sammeln sie Unterschriften von insgesamt 20 Jugendlichen, welche in der Gemeinde Thurnen wohnhaft sind und das Anliegen unterstützen. Es handelt sich somit um eine Art Initiativrecht, welches den Jugendlichen der Gemeinde Thurnen bereits vor der zur Volljährigkeit zur Verfügung steht. Boxfish steht den Initianten bei Bedarf beratend zur Seite und unterstützt sie zum Beispiel bei der Formulierung oder Begründung des Antrags.

Durch dieses Instrument sollen insbesondere folgende Ziele erreicht werden:

- 1. Indem junge Menschen ihre Anliegen einbringen können, fühlen sie sich durch die politischen Entscheidungsträger ernst genommen.**
- 2. Durch das Betreiben eines persönlichen Aufwands (Formulieren des Anliegens und Sammeln von Unterschriften) zeigen die Jugendlichen dem Gemeinderat, dass es sich bei ihrem Anliegen nicht um einen rasch formulierten Wunsch handelt. Sie zeigen die Bereitschaft, sich dafür einzusetzen, wodurch das Anliegen mehr Gewicht erhält.**

Ein zweites Angebot betrifft die Jungbürgerfeier. Schweizweit beklagen viele Gemeinden ein mangelndes Interesse an diesem Gefäss und suchen nach Möglichkeiten oder aber streichen das Angebot. In Zusammenarbeit mit Jugendlichen entwickelte Boxfish – im Auftrag der Gemeinden – eine jugendgerechtere Version der Jungbürgerfeier. Die Gemeinden können jährlich frei entscheiden, ob sie ihre klassische Version oder das Angebot der Offenen Kinder- und Jugendarbeit umsetzen. Bei letzterem führt die Anmeldung für die Jungbürgerfeier direkt in eine WhatsApp-Gruppe, in welcher die jungen Erwachsenen ihre Feier selbständig festlegen dürfen. Dies innerhalb der von der Gemeinde festgelegten Rahmenbedingungen wie beispielsweise Budget und Datum.

Im vergangenen Jahr organisierten die Jungbürgerinnen und Jungbürger die Feier für sich und den Gemeinderat mit Bowling im Marzili und anschliessendem Essen im Aarbergerhof.

Die Rückmeldungen der Jugendlichen waren bisher sehr positiv. Sie wünschen sich, dass das Angebot so weitergeführt wird und schätzen es, dass sie das Rahmenprogramm ihrer Feier selbständig festlegen durften.

Als drittes Angebot organisiert die Jugendarbeit Boxfish den «Politbrunch». Zweimal jährlich treffen sich junge Menschen zwischen 16–25 Jahren jeweils an einem Samstag vor den Abstimmungen zum Brunch. Dies bietet ein alltagsnahes Gefäss zum gemeinsamen Diskutieren über die Abstimmungsthemen. Die ebenfalls anwesenden Kommunalpolitiker aus den Vertragsgemeinden stehen den Teilnehmenden Rede und Antwort zu ihren politischen Ämtern und den damit verbundenen Aufgaben.

Fazit nach drei Jahren: das politische Interesse bei jungen Menschen spiegelt dasjenige der Gesamtgesellschaft wider. Die Angebote zur Förderung der politischen Mitwirkung sollen den Jugendlichen auf verschiedenen Ebenen Gelegenheiten bieten, Politik zu erfahren und mitzuprägen, sich ihre Meinung zu bilden und die Möglichkeiten zu erkennen, die Zukunft der Gemeinde Thurnen, des Kantons Bern und der Schweiz mitzugestalten. Ob und in welcher Form diese Möglichkeiten wahrgenommen werden, liegt schlussendlich bei jeder und jedem Einzelnen: sowohl bei den Jugendlichen wie auch der gesamten Gesellschaft. Die Gemeinde Thurnen und die Jugendarbeit Boxfish setzen sich aktiv dafür ein, Politik und Mitwirkung den jungen Menschen näher zu bringen und greifbar zu machen.

## Ressort Kultur (Ressortverantwortliche Christine Scheidegger)

### **Kleinkultur in Thurnen**

*Text: Christine Scheidegger, Gemeinderätin*

Kleinkultur erfreut sich in der gesamten Schweiz an wachsender Beliebtheit. So auch in unserer Gemeinde. Die von privat organisierten Gruppen oder Vereinen initiierten Kulturanlässe sind oft Treffpunkt für die Bevölkerung. Sie haben den Vorteil, dass der Weg in die Stadt entfällt und lokale Räumlichkeiten mehrfach genutzt werden. Kleinkultur ist gelebte «Regionalität».

Einer der neu initiierten Kleinkultur-Anlässe ist der «Kleidertausch». Im Abstand von 1.5 Jahren initiiert das Netzwerk Thurnen seit 2020 den Anlass im «goldenen Tempel» aus Spass daran Kleider direkt weiterzugeben, statt anonym über die Kleidersammlung. Letztes Mal kamen etwa 70 Leute aus dem Thurnen und aus Nachbargemeinden zum Tauschen und Plaudern. Am 26.10.2024 findet der nächste Kleider-tausch statt.

Im August 2023 hat sich unter den Anwohnenden der Flöschägerte eine Gruppe von «Storch-Interes-sierten» gebildet. Schnell kamen weitere dazu mit dem Ziel, ein Nest zu bauen. Dann wurde mit viel Engagement fachkundiger Rat eingeholt. Das Storch-Dorf Grossaffoltern und das Psychiatriezentrum in Münsingen gaben ihre Erfahrungen an einzelne Teilnehmende der Gruppe bei ihren Besuchen vor Ort weiter. Der Kontakt zur Vogelwarte Sempach wurde hergestellt, Baupläne wurden heruntergeladen und im Kindergarten konnten die Kleinsten spielerisch viel über den Vogel lernen. Nach all den Recherchen kam die Gruppe aber zu dem Schluss, kein Nest zu bauen. Störche gehören nicht zu einer gefährdeten Art. Sie bauen ihre Nester dort, wo es ihnen gefällt und wenn es an der Zeit ist. Die Störche im Gürbetal sind Jungstörche. Sie könnten in 2-3 Jahren anfangen zu brüten.

Das Netzwerk Thurnen hat neben dem Kleidertausch auch den Teil-Leih-Tausch-Chat ins Leben gerufen. Ebenso wichtig wie der Gedanke der Nachhaltigkeit - Dinge ausleihen und weitergeben statt neu beschaf-fen - gibt es auch hier einen sozialen Aspekt: lernt man sich doch im Dorf kennen wegen eines Pulli-Entfusslers. Der Chat hat inzwischen über 100 Mitglieder aus allen Dorfteilen und einigen umliegenden Gemeinden.

Die neue Spielkiste auf dem Dorfplatz ist ein ganz einfaches Beispiel, wie aus einer Initiative von Ein-wohnerinnen, der Offenheit vom Grundbesitzer und der finanziellen Unterstützung der Gemeinde für «alle» etwas entstehen kann. Die IG Dorfplatz hat sich tatkräftig eingesetzt. Das zweite Eröffnungsfestli im März wurde von etwa 80 kleinen und grossen Dorfbewohnenden besucht. Und es gibt sehr begeisterte Rückmeldungen. Für Kinder mit ihren Eltern und Grosseltern ist die Spielkiste auf dem Dorfplatz ein Begegnungsort geworden. Für den kommenden Sommer schützt das neu installierte Sonnensegel der Landi vor Hitze und setzt ein Gestaltungselement für weitere Initiativen - vielleicht einen Marktstand?

Ein ganz anderer viel besuchter Anlass, geprägt von viel Idealismus und Tatkraft, ist die nun schon zum 9. Mal stattfindende Gürbetaler Bierwanderung. Regionale Brauereien präsentieren ihre Kreationen, organisiert durch ein OK von Mitgliedern des Hockeyclubs Mühlethurnen. Erstmals mit 600 ausverkauften Tickets wurde schon nach 2 Jahren auf 1'000 aufgestockt. Auch die Pandemie gab keinen Einhalt für den nun schon über die Grenzen vom Gürbetal herausreichende Kultur-Event.

Ob das Kabis-Fest noch zur Kleinkultur zählt, sei mal dahingestellt. Auf jeden Fall ist es ein viel geliebter Treffpunkt der Dorfbevölkerung und wird von lokalen Vereinen und der Feuerwehr organisiert. Freiwillige der Musikgesellschaft Mühlethurnen und einheimische Firmen unterstützen das Kabis-Fest alle 2 Jahre sehr eifrig.

Als Gründer der Musikgesellschaft Mühlethurnen gilt ein Lehrer Joh. Fink aus Kirchenthurnen. Fink führte Ende der 1860er Jahren zusammen mit anderen jungen Musikanten laut Überlieferung im alten Schulhaus von Kirchenthurnen und in der alten Mühle von Mühlethurnen erste musikalische Übungen durch. Damals wurden vielerorts Musikvereine ins Leben gerufen. 1869 wurde dann offiziell die Musikgesellschaft Mühlethurnen, ein sogenannter Harmonieverein mit rund 40 MusikantInnen gegründet. Heute spielen sie unter der Leitung von Stefanie Hänni in der dritten Stärkeklasse. Seit einigen Jahren führt die Musikgesellschaft auch die 1. Augustfeier beim Schulhaus durch und nimmt am Musiktag des Amtsmusikverbandes Seftigen teil.

Last, but not least soll die Kulturgenossenschaft Alti Moschti genannt sein, die seit 30 Jahren ein breit gefächertes Kulturangebot aufrechterhält und sich praktisch ohne Subventionen finanziert. Triebfeder für die Vielzahl freiwilliger Helfenden ist sicher der enge Kontakt zu den Kunstschaffenden, die man aus nächster Nähe erleben kann. Und den Besuchenden ermöglicht das familiäre Ambiente der Moschti bleibende Eindrücke.

Der Kultur-Markt in Thurnen ist noch nicht übersättigt. Eine Fortsetzung folgt in der nächsten Ausgabe des Gemeindeinfo.

## Schulraumplanung - Immobilienstrategie

*Text: Urs Haslebacher, Ressort Präsidiales und Finanzen*

Im Verlauf des letzten Jahres hat der Gemeinderat eine interne Arbeitsgruppe Schulraumplanung eingesetzt. In verschiedenen Sitzungen und an einem Workshop wurden in einer ersten Phase die Schulraumbedürfnisse der Schule erarbeitet. In einem nächsten Schritt hat der Gemeinderat beschlossen, sämtliche gemeindeeigenen Liegenschaften sowie die Kirchgemeinde in die weiteren Überlegungen mit einzubeziehen. Mit der Unterstützung von exact Kostenplanung AG, Worb, wurden mögliche Immobilienstrategien diskutiert. Nun ist der Zeitpunkt gekommen, die Bevölkerung in die Prozesse miteinzubeziehen. Dazu findet eine erste Orientierungsversammlung am 17.06.2024 im Kirchgemeindehaus Kirchenthurnen statt. Der Bevölkerung werden die Überlegungen sowie die Herleitung aufgezeigt, welche zu ersten Ideen geführt haben. An einer Vertiefungsversammlung am 19.08.2024 werden Ideen und Vorschläge weiter diskutiert. An einer ausserordentlichen Gemeindeversammlung am 16.09.2024 wird die Bevölkerung die weiteren notwendigen Beschlüsse fassen können. Die entsprechenden Einladungen zu den verschiedenen Versammlungen werden zu gegebener Zeit im Anzeiger Gürbetal Längenberg Schwarzenburg sowie auf der Homepage publiziert. Der Gemeinderat freut sich auf eine aktive Beteiligung der Bevölkerung und ist gespannt auf die Resultate.

## Ressort Bau- und Planung (Ressortverantwortlicher Markus Giger)

### Erteilte Baubewilligungen (von November 2023 bis April 2024)

Text: Baukommission Thurnen

Bauherrschaft	Standort	Bauvorhaben
Rohrer-Feller Marianna und Peter	Adlermatte 16 3127 Mühlethurnen	Vergrösserung Wärmepumpenpodest
Brevag AG	Stockackerstrasse 7 3128 Kirchenthurnen	Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe
Koller Corina und Ken	Fischermatt 8 3127 Mühlethurnen	Ersatz Heizung durch Wärmepumpe
Bartlome Monika und Adrian	Neumattstrasse 23 3127 Mühlethurnen	Abbruch Einfamilienhaus und Neubau Zweifamilienhaus
D+M Projekt GmbH und LUNE Visio GmbH	Möslistrasse 3 + 5 3127 Mühlethurnen	Abbruch bestehendes Gebäude und Neubau zwei Mehrfamilienhäuser mit Einstellhalle
Zimmermann Urs	Mühlebach Graben 5 3127 Mühlethurnen	Einbau Abgasanlage und Speicherofen
Koller Gabriela und Anton	Neumattstrasse 5 3127 Mühlethurnen	Neuanstrich der Fassade und Fensterläden
Langenegger Rudolf	Breiten 23 3127 Lohnstorf	Bestehender Rinderauslauf betonieren und Entwässerungsableitung in Güllegrube erstellen
Binggeli Ulrich	Mühlebach 15 3127 Mühlethurnen	Einbau Sektionaltor
Lüthi Jürg	Mühledorfstrasse 10 3128 Kirchenthurnen	Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe
Gosteli Nelli und Werner	Bühlmatte 4 3128 Kirchenthurnen	Ersatz Holztor und Fenster in Mannstor
Dänzer Michel	Eichenweg 5 3128 Kirchenthurnen	Überdachung Sitzplatz, Anpassung der Tür- und Fenstergrössen
Trachsel Walter	Hof 1 3127 Mühlethurnen	Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe
Gasser Werner	Riggisbergstrasse 9 3128 Kirchenthurnen	Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe
Zimmermann Jens	Riggisbergstrasse 11 3127 Mühlethurnen	Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe
Mischler Brigitte	Alte Moosgasse 11 3127 Mühlethurnen	Ersatz Ölheizung durch Pelletheizung

## Wechsel der Schulleitung Thurnen auf das Schuljahr 2024/25

Text: Anna Marie Baldino, Schulleitung



(Foto: Anna Marie Baldino, 2020)

### Abschied von der Schule Thurnen

19 Jahre habe ich an der Schule Thurnen verbracht und davon 14 Jahre als Klassenlehrperson und fünf Jahre als Schulleitung gearbeitet. In diesem Frühjahr habe ich mich entschieden, meine Tätigkeit im Schuldienst und in Thurnen zu beenden. 19 Jahre sind verbunden mit zahlreichen Kindern und ihren Familien, mit lustigen Erlebnissen, gelösten Herausforderungen, vielen Erinnerungen an den schulischen Alltag, an Schulfeste und ein immer tolles Kollegium. Als im vorletzten Sommer eine junge Frau, die Schülerin meiner ersten Mühlethurner Klasse gewesen war, ihre Tochter im Kindergarten anmeldete, war dies ein Zeichen dafür, wie schnell die Zeit vergeht.

Seit langem hatte ich mich mit meiner beruflichen Weiterentwicklung beschäftigt und in den letzten Jahren eine weitere Ausbildung absolviert. Nun hat der Zufall dafür gesorgt, dass durch ein unerwartetes Stellenangebot mein Weggang viel schneller erfolgt, als ich mir je vorgestellt hätte. Auch künftig werde ich mit Kindern, Jugendlichen und Familien arbeiten.

An dieser Stelle bleibt es mir zu danken für eine lange, lehrreiche Zeit, für die gute Zusammenarbeit

im Kollegium, mit den Thurner Familien und den stets unterstützenden Behördemitgliedern. Die Fröhlichkeit der Kinder aus Thurnen werde ich auch nach meinem Weggang immer in Erinnerung behalten.

### Nachfolgeregelung

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung Ende April Stephan Stauffer aus Thun als neuen Schulleiter und Leiter der Tagesschule gewählt. Herr Stauffer kennt sich in der Leitung von Volksschulen und schulergänzenden Aufgaben, wie zum Beispiel einer Tagesschule bestens aus und passt sehr gut ins Kollegium der Schule Thurnen. Er hat selbst viele Jahre als Lehrperson unterrichtet und verfügt als Abteilungsleiter Bildung über langjährige Erfahrung in der Zusammenarbeit mit Behörden und in der Begleitung von Projekten, wie zum Beispiel einer Schulraumplanung.

Ich freue mich, ihm in den nächsten Wochen die Leitung der Schule Thurnen übergeben zu dürfen und wünsche ihm, wie der ganzen Schule Thurnen, einen guten Start ins Schuljahr 2024/25.

## Personelles

Text: Gemeindeschreiberei

### Austritte

**Annemarie Baldino** hat ihre Anstellung als Schulleiterin und Tagesschulleiterin per 31.07.2024 gekündigt. Sie wird ab 01.08.2024 bei der Erziehungsberatung Thun als Psychologin arbeiten.

Ebenfalls per 31.07.2024 hat **Stéphanie Graf** ihre Stelle als Finanzverwalterin gekündigt. Sie hat eine Anstellung in der Nähe ihres Wohnorts angenommen.

**Robin Stucki**, BM-Praktikant, 40 %, hat die Gemeindeverwaltung während einem Jahr unterstützt. Sein Vertrag läuft am 31.07.2024 aus.

**Lionel Schüpbach**, Lernender 3. Lehrjahr, verlässt die Gemeinde ebenfalls nach Abschluss seiner Lehrzeit per 31.07.2024.

Gemeinderat und Verwaltung danken den Aus-tretenden für den grossen Einsatz und die tolle Zusammenarbeit und wünscht allen viel Freude und Erfüllung bei den neuen Herausforderungen.

### Eintritte

Die Nachfolge von Annemarie Baldino konnte bereits geregelt werden. **Stephan Stauffer**, wohnhaft in Thun, wird ab 01.08.2024 die Leitung der Schule und Tagesschule übernehmen. Er hat lang-jährige Erfahrung als Schulleiter, Bereichsleiter Bildung aber auch als Lehrperson.

Pia Schmocker wechselt von der Gemeindeschreiberei in die Finanzverwaltung. Ihre Nachfolge als Gemeindeschreiberin tritt **Manuela Hofer**, wohnhaft in Burgistein, an. Manuela Hofer ist diplomierte Gemeindeschreiberin und bringt viel Erfahrung mit.

Gemeinderat und Verwaltung begrüssen die neuen Mitarbeitenden herzlich und freuen sich auf die Zusammenarbeit.

## Einwohnerstatistik

1. Oktober 2023 – 30. April 2024

Text: Einwohner- und Fremdenkontrolle

<b>Einwohnerzahl total</b>	<b>2'078</b>
Davon Wochenaufenthalter/innen	9
Davon Ausländer/innen	167
Geburten	13
Todesfälle	14
Wegzuger	112
Zuzuger	81

## Verzicht Verkauf der Spartageskarten Gemeinden

Text: Gemeindeschreiberei

Per 01.01.2024 wurden die Tageskarten Gemeinde laufend durch die Spartageskarte Gemeinde abgelöst. Das neue, kontingentierte Angebot, das exklusiv bei Gemeinde- und Stadtverwaltungen erhältlich ist, steht den Kundinnen und Kunden in zwei Preisstufen für die 1. und 2. Klasse mit oder ohne Halbtax zur Verfügung. Abgegeben wird die Karte als personalisiertes Mobile- oder Papierticket.

### Thurnen verzichtet auf den Verkauf der Spartageskarten Gemeinden.

Die Verkaufsstelle regelt, wie die Karten reserviert werden können. Es ist künftig jedoch nicht mehr möglich, dass Interessierte die Karten selbstständig über ein Tool reservieren können. Die neue Tageskarte wird mit Vor- und Nachnamen sowie Geburtsdatum der reisenden Person personalisiert sein und kann somit nicht mehr an eine Drittperson weitergegeben werden. Die Spartageskarten können jeweils 6 Monate vor Reisetag bezogen werden.

Kaufinteressierte können sich unter [www.spartageskarte-gemeinde.ch](http://www.spartageskarte-gemeinde.ch) über die Verfügbarkeit am gewünschten Tag informieren. Zudem finden Sie auf dieser Seite alle relevanten Informationen und Bedingungen.

## Gastgewerbliche Einzelbewilligung neu elektronisch

Text: Gemeindeschreiberei

Reichen Sie ihre gastgewerblichen Einzelbewilligungen ab sofort unkompliziert elektronisch bei uns ein.

### Digitales Gesuchsformular

Bis anhin war es nur möglich, das Gesuch um eine gastgewerbliche Einzelbewilligung physisch einzureichen. Neu kann die Eingabe digital vorgenommen werden. Das neue Formular ist ähnlich aufgebaut wie das bisherige in Papierform. Beilagen wie zum Beispiel die Speisekarte, das Hygienekonzept oder das Jugendschutzkonzept können online angehängt werden. Nachdem alle notwendigen Unterlagen hochgeladen sind, kann das Formular bei der Gemeinde eingereicht werden. Bei korrekter Eingabe erhalten sie im Anschluss eine Bestätigung per Mail.

### Registratur

Um das Gesuch elektronisch einreichen zu können, benötigen Sie ein BE-Login. Falls Sie bereits eines haben, kann dieses verwendet werden. Mit dem BE-Login haben Sie im Anschluss Zugriff auf das digitale Gesuchsformular.

### Fehlende Unterlagen digital nachreichen

Falls notwendige Unterlagen fehlen sollten, weisen wir das Gesuch mit einem Vermerk, was noch nachgereicht werden muss, digital an Sie zurück. In diesem Fall werden Sie per Mail über die Zurückweisung informiert. Daraufhin können Sie das Gesuch zusammen mit den verlangten Unterlagen erneut einreichen.

Falls Sie Unterstützung oder eine Erläuterung zum Verfahren benötigen, zögern Sie nicht, uns unter folgender E-Mail zu kontaktieren: [info@thurnen.ch](mailto:info@thurnen.ch).

## Fundbüro der Gemeinde

Text: Gemeindeschreiberei

Vermissten Sie etwas? Oder haben Sie etwas gefunden und wissen nicht was damit anfangen? Kommen Sie bei der Gemeindeschreiberei vorbei und fragen Sie am Schalter nach Ihrem verlorenen Gegenstand oder geben uns das Fundstück ab.

### Fundgegenstände des Jahres 2024

Gegenstand	Datum	Fundort
<b>Armbanduhr</b> , MotoGP	Feb. 24	Mühlethurnen
<b>Rucksack</b> , schwarz/grün	März 24	Mühlethurnen

Werden Gegenstände nach fünf Jahren nicht abgeholt, geht gemäss Art. 722 ZGB das Eigentum an den Finder über.

Fundsachen, die nicht an den Finder übergehen, werden an gemeinnützige Organisationen gespendet oder vernichtet.

## Änderung Gesetz und Verordnung über Niederlassung und Aufenthalt der Schweizerinnen und Schweizer

*Text: Gemeindeschreiberei*

Per 01.02.2024 wurde das kantonale Gesetz über Niederlassung und Aufenthalt der Schweizerinnen und Schweizer sowie die Verordnung dazu angepasst.

Die Gemeinden im Kanton Bern müssen neu zwingend die Dienstleistung e-Umzug anbieten. Die persönliche Anmeldung am Schalter ist nach wie vor möglich. In Thurnen können Sie sich seit längerer Zeit mit eUmzugCH an- oder abmelden.

Mit der Gesetzesänderung verschwindet der Heimatschein im Kanton Bern. Bei der Anmeldung von Schweizerinnen und Schweizern werden die Daten ausschliesslich über die digitale Schnittstelle vom Zivilstandsamt (Infostar) bezogen. Der Niederlassungsausweis, welcher bisher als Quittung für den hinterlegten Heimatschein ausgestellt wurde, entfällt ebenfalls.

### **Was passiert mit meinem hinterlegten Heimatschein bei der Gemeinde Thurnen?**

*Dieser bleibt vorerst bei der Einwohnerkontrolle hinterlegt.*

### **Was passiert mit meinem Heimatschein, wenn ich aus Thurnen wegziehe?**

*Der Heimatschein wird Ihnen ausgehändigt. Möglicherweise benötigen Sie ihn, wenn Sie in einen anderen Kanton wegziehen. Sofern Sie in eine andere bernische Gemeinde wegziehen, können Sie den Heimatschein behalten/aufbewahren.*

### **Was passiert mit meinem Heimatschein, wenn mein Zivilstand oder meine Personalien ändern?**

*Die Einwohnerkontrolle erhält die Mitteilung auf digitalem Weg. Der alte Heimatschein wird vernichtet. Es wird kein neuer Heimatschein bestellt.*

### **Was passiert, wenn ich mich als Ausländerin/Ausländer einbürgern lasse?**

*Es wird kein Heimatschein bestellt. Ihre Daten sind bereits beim Zivilstandsamt erfasst und werden digital geändert.*

### **Was passiert mit meinem Heimatschein, wenn ich versterbe?**

*Der Heimatschein wird vernichtet.*

### **Ich werde bald volljährig. Brauche ich noch einen Heimatschein?**

Nein, es wird kein Heimatschein für Sie bestellt. Bisher hat die Einwohnerkontrolle für volljährig werdende Personen Heimatscheine bestellt. Dies ist mit der neuen Regelung nicht mehr erforderlich.

Bei weiteren Fragen zu Ihrem Heimatschein oder anderen Angelegenheiten im Zusammenhang mit der Einwohnerkontrolle stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

# Beitragspflicht für Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende



Text: AHV-Zweigstelle

## Nichterwerbstätige

In der Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), Invalidenversicherung (IV) und Erwerbsersatzordnung (EO) gelten Personen als Nichterwerbstätige, die kein oder nur ein geringes Einkommen erzielen, namentlich:

- Studierende
- Weltreisende
- ausgesteuerte Arbeitslose
- nicht erwerbstätige Sozialhilfeempfängerinnen und -empfänger
- nicht erwerbstätige Bezügerinnen und Bezüger von IV-Renten
- Empfängerinnen und Empfänger von Kranken- und Unfalltaggeldern
- nicht erwerbstätige Geschiedene
- vorzeitig Pensionierte
- nicht erwerbstätige Ehegatten von Pensionierten
- nicht erwerbstätige Verwitweten

Personen, deren Ehegatte während mind. neun Monaten des Jahres zu mindestens 50% erwerbstätig ist und ein Einkommen über CHF 9'701.00 erzielt, gelten nicht als nichterwerbstätige.

Unter gewissen Voraussetzungen gelten auch Personen als Nichterwerbstätige, die nicht voll und auf Dauer erwerbstätig sind (Teilzeitbeschäftigte). Nichterwerbstätige entrichten Beiträge an die AHV/IV/EO ab dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahrs bis zum Erreichen des Referenzalters (Frauen 64 + 3 Monate, Männer 65). Anmeldeformulare und das Merkblatt 2.03 über die Beitragspflicht von Nichterwerbstätigen können im Internet unter [www.akbern.ch](http://www.akbern.ch) in der Rubrik AHV/IV/EO/ALV/FAK/FL-Beiträge eingesehen werden und sind bei der AHV-Zweigstelle erhältlich.

## Selbständigerwerbende

In der AHV/IV/EO gelten Frauen und Männer als selbständigerwerbend, wenn sie

- in eigenem Namen und auf eigene Rechnung tätig sind

- ihr eigenes wirtschaftliches Risiko tragen, indem sie langfristig Investitionen tätigen und für mehrere Auftraggeber arbeiten

Ob eine versicherte Person im Sinne der AHV selbständigerwerbend ist, beurteilt die Ausgleichskasse im Einzelfall für das Entgelt der jeweiligen Tätigkeit. Das heisst, es ist nicht ausgeschlossen, dass die gleiche Person für eine andere Tätigkeit als unselbständigerwerbend beurteilt wird. Massgebend für die Beurteilung der Ausgleichskasse sind die wirtschaftlichen und nicht die vertraglichen Verhältnisse.

Selbständigerwerbende entrichten ihre Beiträge an die AHV, IV, und EO (1. Säule) auf dem Reingewinn. Sie müssen ab dem 1. Januar nach Vollendung ihres 17. Altersjahr Sozialversicherungsbeiträge entrichten.

Üben Personen die selbständige Erwerbstätigkeit im Nebenberuf aus und der Jahresgewinn übersteigt die Höhe von CHF 2'300.00 nicht, sind grundsätzlich keine Beiträge geschuldet bzw. bei bestehenden Mitgliedern kann schriftlich eine Befreiung beantragt werden.

Personen, die über das Referenzalter hinaus arbeiten, geniessen einen Freibetrag von CHF 14'000.00 pro Monat, auf dem keine AHV/IV/EO-Beiträge abgerechnet werden. Diese Personen haben allerdings ein Wahlrecht, ob der Freibetrag angewendet werden soll oder nicht. Es können damit Versicherungslücken gefüllt werden. Möglicherweise erhöht sich dadurch künftig die Altersrente bis maximal zur Vollrente (Rentenskala 44). Eine Neuberechnung für die Altersrente kann nach Erreichen des Referenzalters zwischen 65 und 70 Jahren einmalig erfolgen. Als selbständigerwerbende Person ist die Wahl spätestens bis zum 31. Dezember des Beitragsjahres der zuständigen Ausgleichskasse mitzuteilen.

Anmeldeformulare und das Merkblatt 2.02 über Selbständigerwerbende können im Internet unter [www.akbern.ch](http://www.akbern.ch) in der Rubrik AHV/IV/EO/ALV/FAK/FL-Beiträge eingesehen werden und sind bei der AHV-Zweigstelle erhältlich.



Reformierte  
Kirchgemeinde  
Thurnen

## **KONZERTREIHE KIRCHENTHURNEN**

**JUNI 2024 Zäme Boue, Zäme Vertraue**

**9. JUNI 2024, 19.00 Uhr, Kirche Thurnen**

**Bibers Rosenkranzsonaten**

Meret Lüthi und Les Passions de L'Âme

Entritt frei, Kollekte



**23. JUNI 2024, 19.00 Uhr, Kirche Thurnen**

**Das «Concerto» im 18. und 19. Jahrhundert**

Camilla Tosetti Querflöte, Pietro Dipilato Orgel

Entritt frei, Kollekte



**30. JUNI 2024, 19.00 Uhr, Kirche Thurnen**

**Familien Konzert – Stimmungen**

**Klassischer Hofmusik und traditioneller Volksmusik**

Michiel Van Kooten Gitarre

Entritt frei, Kollekte

**die Mobiliar**

Thomas Bühlmann  
Agenturleiter  
T 033 359 20 02  
thomas.buehlmann@mobiliar.ch



Immer wenn es um  
Farben geht!

**Malerei Lüthi GmbH**

Zihl 2 • 3127 Mühlethurnen • Tel: 031 809 09 70

**KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf**  
Neubau Umbau Dach & Fassade  
info@kuepfer-holzbau.ch Telefon +41 31 809 02 31  
www.kuepfer-holzbau.ch

## Grüne Thurnen



### Reparieren statt wegwerfen

Text: Chantal Fischer (Kommunikationsverantwortliche) und Claudia Drexler (Präsidentin)

**Vielen ist heute bewusst, dass unser Konsumverhalten problematisch ist: Wir produzieren und konsumieren immer mehr und benutzen Güter immer weniger lange. Schlussendlich werden diese auch als Abfall zum Problem. Sinnvoll ist es, Dinge länger zu nutzen, zu tauschen und – statt wegzuerwerfen, wenn sie einen Defekt haben – zu reparieren. Darauf haben die Grünen Thurnen am 25. Mai aufmerksam gemacht.**

Eine Studie von Infrac<sup>1</sup> aus dem Jahr 2022 zeigt: Würden in der Schweiz alle Konsumprodukte ein bis drei Jahre länger genutzt werden, könnte sich der Schweizer Treibhausgas-Fussabdruck um rund 15 bis 35 Prozent reduzieren. Zudem können Dinge auch getauscht oder von anderen ausgeliehen werden – das ist sinnvoller und nachhaltiger, als alles neu zu kaufen.

Mit diesem Thema setzten sich die Grünen Thurnen am 25. Mai gezielt auseinander: Am öffentlichen Anlass nach der Jahresversammlung stand das Putzen und Reparieren von Gegenständen wie Velos, Taschen oder Stabmixern im Zentrum. Unter professioneller Anleitung und mit genügend Zeit für den Austausch über Parteigrenzen hinaus lockte der Anlass inspirierte und neugierige Dorfbewohnerinnen und -bewohner an. Die öffentlichen Anlässe der Grünen Thurnen haben inzwischen Tradition, und so war er auch dieses Mal eine freudige Sache.

#### Der Vorstand der Grünen Thurnen im April 24:

Fabio Glausen, Lea Dauwalder, Markus Giger, Claudia Drexler, Christine Scheidegger.

Wir freuen uns über weitere aktive Personen :-)  
[info@gruene-thurnen.ch](mailto:info@gruene-thurnen.ch) oder 079 294 24 16

<sup>1</sup> Ökologische Auswirkung einer längeren Nutzungsdauer von Konsumprodukten in der Schweiz, Infrac, 2022, im Auftrag von Greenpeace. Eine Reduktion des THG-Fussabdrucks von 15-35% entspricht 1.8 bis 4.0 Mio. tCO<sub>2</sub>eq (-Äquivalente) pro Jahr.



#### OFFCUT in Bern

sammelt und verkauft Gebrauch- und Restmaterialien und macht so aus Reststoffen wieder Werkstoffe ([www.offcut.ch](http://www.offcut.ch))

#### Es braucht Vorbilder

Inzwischen nimmt die Bewegung hin zum Reparieren, Teilen und Tauschen Fahrt auf. Neu kaufen mag für den einen oder die andere einfacher sein – es ist aber bestimmt weniger gesellig und deutlich weniger nachhaltig. Die nachfolgend aufgeführten Betriebe und Netzwerke sollen dabei unterstützen, einen nachhaltigeren Umgang mit Konsumgütern zu finden. Die Liste ist nicht abschliessend und zeigt insbesondere auch lokale Angebote auf:

- Der **Handwerker-Shop Hofer** in Mühlethurnen verkauft langlebige Werkzeuge und Geräte. Hier findet man alles, was es zum Reparieren braucht ([hofermuehlethurnen.ch](http://hofermuehlethurnen.ch)).
- **Teil-Leih-Tauschnetzwerk Thurnen** auf der Nachrichten-App Signal (mit über 100 Personen). Wer sich dem Netzwerk anschliessen will, kann sich bei Lea Dauwalder melden: 079 485 10 83.
- Im **Blauwagen** dürfen gut erhaltene Kinderkleider weiterziehen: <https://blauwagen.jimdosite.com/>
- Beim **TREFFPUNKT Mühlethurnen** finden sich Schränke mit Büchern zum Ausleihen oder Mitnehmen: <https://www.kirche-thurnen.ch/angebote/weitere/offener-buecherschrank>
- Kleidertauschbörsen: Auch in Thurnen findet alle anderthalb Jahre eine **Tauschbörse** für Kleider und Accessoires statt (die nächste im Herbst 2024)
- Die **Schlarpe-Zwickerei**, eine Schumacherei an der Thunstrasse 5 in Toffen, flickt Schuhe und Gürtel und bietet sonstige Lederarbeiten an ([www.schlarpe-zwickerei.ch](http://www.schlarpe-zwickerei.ch), geöffnet jeweils Donnerstag bis Samstag).
- Die **LeihBar** in Bern ist eine «Bibliothek der Dinge», die Gegenstände und Geräte aller Art günstig verleiht ([www.leihbar.ch](http://www.leihbar.ch)).

## Winter- und Frühlingswaldgeflüster von der Waldspielgruppe Thurnen

Text: Franziska Goebel, diplomierte Spiel- und Naturgruppenleiterin



Willkommen beim Znüni im Waldsofa.



Die Kinder bereiten den Waldtee zu.



Feine Waffeln vom Feuer.



Im Wald erleben wir Sinneseindrücke von unendlicher Vielfalt: Die Geräusche der Tiere, das Rascheln der Blätter oder die kalte Bise, die über das Gesicht fegt, dazu der Geruch von frisch gefällten Bäumen oder modrigem Laub und, und, und...

Im November und Anfang Dezember hat es viel geregnet. Der Mühlbach schleuste ganz viel Wasser den Graben runter durchs Dorf und dann weiter in die Gürbe. Das Gelände um unseren Waldplatz war aufgeweicht und instabil. Deshalb waren wir gezwungen zwei, dreimal in der Innenspielgruppe Unterschlupf zu suchen.

Im Dezember gewöhnten wir uns an Mützen, Handschuhe und warme Kleider. Das ist für unsere Kleinen oft gar nicht so einfach. Mit so unpraktischen Handschuhen an den Händen ist Arbeiten, Klettern und Schaukeln eine Herausforderung. In der Samichlauswoche wurden die Eltern zum Waldadvents-Znüni eingeladen. Wir kochten einen feinen Waldtee und buken Herzwaffeln. Dazu benötigten wir natürlich ein grosses Feuer. Die Kinder sind vom Feuer immer wieder fasziniert. Sie halfen Holz sammeln, anfeuern und mit unseren Sitzmätteli Luft fächeln um so für genügend Sauerstoff zu sorgen. Sogar ein wenig Schnee fiel und wir hofften auf einen weissen Winter. Im Januar und Februar genossen wir den milden Winterwald. Das Schneemärchen blieb aber leider ein Traum. Langweilig wurde es trotzdem nicht. Wir kletterten, schaukelten, wurden zu Piratinnen und Piraten und öffneten Walnüsse für unsere Waldbewohner – Eichhörnchen, Meisen und Amseln freuen sich auch auf ein feines Znüni. Inzwischen erahnen wir den Frühling und hören schon die ersten Sänger wie Amsel, Drossel, Fink und Meise. Die ersten Ahornkeimlinge haben wir schon entdeckt und demnächst werden wir auch den Buchenkeimlingen beim Wachsen zuschauen können. Die Weinbergschnecke wird bald ihre Haustüre (Kalkdeckel schützt sie vor dem Austrocknen) öffnen und sich auf Futtersuche machen.

**Der Spielgruppenverein Thurnen wünscht allen ganz viele schöne Momente und Eindrücke im Frühlingswald, die das Herz mit Licht und Lebenslust erfreuen.**

**Schau auf alles, als sähst du es zum ersten Mal, mit den Augen eines Kindes, voller Staunen.**

Joseph Cornell,  
Pionier  
Naturpädagogik

*Text: Silvia Furer, Sekretärin Frauenverein*

## Erbssuppentag

Nach dreijähriger Pause riefen wir am 20. Januar 2024 den Erbsuppentag wieder ins Leben. Anfangs zweifelten wir daran, ob dieser Anlass nach dem Unterbruch wieder Anklang in der Dorfbevölkerung finden wird. Doch schon bei der Organisation wurden wir vom grossen Engagement der Helfenden überrascht und stiessen auch im Dorf auf positive Resonanz. Weil der vorherige Standort verkauft wurde, musste ein neues geeignetes Lokal her. Die Gemeinde Thurnen stellte uns die Zivilschutzanlage beim Werkhof zur Verfügung. Obwohl die Temperaturen im Minusbereich lagen, trotzten viele der Kälte, um eine Portion Erbsuppe zu ergattern. Durch den grossen Andrang verkauften wir ca. 140 Liter Suppe, somit war am Mittag restlos alles ausverkauft. Wir blicken auf einen erfolgreichen Vormittag voller Tatkraft zurück. Wir danken der Gemeinde Thurnen für deren Unterstützung und allen Helfenden für den grossen Einsatz.



### Nächste Kurse und Anlässe

#### Seniorenausflug an die Simmenfälle, Lenk

20.06.2024

Die Einladungen wurden Anfang Mai versandt.

#### EM für Haus und Garten

21.08.2024

Einführung in die EM-Technologie (effektive Mikroorganismen)  
Rundgang durch den prächtigen Biobauerngarten in Zollbrück.



#### Natürliche Rezepte gegen Erkältung

10.09.2024

Herstellung von Hustensirup und Bonbons sowie Tee, aus Kräutern der Umgebung.

*Weinbergschnecken begleiten die Waldspielgruppe durch Frühling und Sommer.*



Alle Informationen zu den Kursen finden Sie auf unserer Webseite: [www.frauenverein-mth-loh.ch](http://www.frauenverein-mth-loh.ch)

## Ältere Menschen – informiert und gut vernetzt

Text: Lisa Loretan, Altersbeauftragte des Vereins Altersnetzwerk Region Ganttrisch

Die Region Ganttrisch nahm die letzten vier Jahre am Programm Socius 2 der Age-Stiftung teil. Als eines von zehn Deutschschweizer Projekten profitierte unsere Region von finanzieller und fachlicher Unterstützung.

Im Rahmen des Projektes ist es uns gelungen, die wichtigsten Anliegen aus dem regionalen Altersleitbild umzusetzen. Mit dem Verein Altersnetzwerk Region Ganttrisch konnten wir eine verlässliche, regionale Struktur etablieren. Inzwischen gehören zwölf Gemeinden, verschiedene Kirchgemeinden, Altersinstitutionen, das Spital Riggisberg und Einzelperson zum



Netzwerk. Die Altersbeauftragte, Lisa Loretan, koordiniert regionale Projekte, so z. B. die Infomesse 60plus im Kirchlichen Zentrum Toffen oder eine Veranstaltungsreihe auf dem Längenberg. Oft ist Lisa Loretan im Vereinsgebiet unterwegs und kommt bei Kaffee und Kuchen mit älteren Menschen ins Gespräch. Auf der Plattform Franz & Vroni sind zudem alle regionalen Angebote für Senior\*innen aufgeschaltet. Das Altersnetzwerk wird sich auch in Zukunft dafür einsetzen, dass die Vision aus dem Altersleitbild: «Senior\*innen kennen die für sie relevanten Angebote und sind Teil von tragenden sozialen Netzwerken» Wirklichkeit wird.

**Kontakt:** [lisa.loretan@altersnetzwerkganttrisch.ch](mailto:lisa.loretan@altersnetzwerkganttrisch.ch) • Telefon 078 422 15 93  
[www.altersnetzwerkganttrisch.ch](http://www.altersnetzwerkganttrisch.ch) • [www.franzundvroni.ch](http://www.franzundvroni.ch) • [www.programmsocius.ch](http://www.programmsocius.ch)



Text: Doris Kuhn, Samariterverein Riggisberg-Thurnen

Unser Samariterverein lebt von der Freiwilligenarbeit unserer Mitglieder und deren Engagement. Wir Samariterinnen und Samariter leisten sehr viel ehrenamtliche Arbeit und setzen uns primär für das Wohl der Gemeinschaft ein indem wir:

- Samariterdienst und Fahrdienst leisten
- Verschiedene Kurse und Ausbildungen durchführen
- diverse Krankenmobilen vermieten und/oder verkaufen
- das Blutspenden organisieren

Einmal pro Monat treffen wir uns zu einer Vereinsübung, wo wir für den Ernstfall vielfältige Übungen und Fallbeispiele durchführen, um unser Wissen zu festigen.

### Kurse, die wir anbieten

- Nothelfer für den Führerschein
- Notfälle bei Kleinkindern
- BLS-AED Grundkurs/Refresher
- IVR Stufe 2
- Kurse für Firmen und Schulen

**Neugierige und Interessierte sind jederzeit herzlich willkommen.**

Weitere Infos unter:

Doris Kuhn-Pulfer: 079 329 45 82  
[info@samariter-riggisberg-thurnen.ch](mailto:info@samariter-riggisberg-thurnen.ch)

[www.samariter-riggisberg-thurnen.ch](http://www.samariter-riggisberg-thurnen.ch)

 **samariter**  
Riggisberg - Thurnen

# Die Musikgesellschaft Mühlethurnen begeistert Jung und Alt

Text: Stefanie Hänni, Dirigentin MGM

**Die Musikgesellschaft Mühlethurnen gewinnt den 2. Platz des Förderpreises Schweizer Jugendmusikverband!** Im vergangenen November 2023 führte die MGM zum ersten Mal ein Kinder- und Familienkonzert durch. «Teddy Tuba besucht die Steppenmusikanten» ist eine Eigenproduktion der Musikgesellschaft Mühlethurnen. Ein Konzert mit einem selbst geschriebenen, kindgerechten Drehbuch und afrikanischer Musik. Den «Teddy Tuba» auf seinen Abenteuern zu begleiten, war nicht nur für die Kinder ein Vergnügen. Es ist ein Integrationsprojekt junger Blasmusikant/innen und soll weitere Kinder, die das Konzert mit den Familien besuchen kommen, für die Blasmusik und ihre Instrumente begeistern.



*Erhalt des Förderpreises (2. Platz) an der Delegiertenversammlung der Schweizer Jugendmusikverbandes in Zürich.*

Der Schweizer Jugendmusikverband zeichnet jährlich die innovativsten und kreativsten Jugendförderungsprojekte aus. Das Projekt «Teddy Tuba» der MGM wurde mit dem 2. Platz vom Verband ausgezeichnet und erhielt ein Preisgeld von CHF 1500.–. Die Preisverleihung fand anlässlich der Delegiertenversammlung des Verbandes in Zürich statt.

Ein Beitrag inkl. Interview mit Musikantinnen und Musikanten der MGM wurde auf Radio SRF Musikwelle am 1. April 2024 in der Sendung «Fiirabigmusig» ausgestrahlt. Hören Sie hier den Beitrag nach: (QR-Code scannen)



Die Musikgesellschaft Mühlethurnen ist stolz auf diesen Preis und wird den Preis-Beitrag erneut für die Jugendförderung einsetzen. Merken Sie sich schon jetzt das zweite Familienkonzert vor: **Paul Pauke und die Piratenbande** machen am 10. November 2024 das Kirchgemeindehaus in Kirchenthurnen zum Unterwasserspektakel.

**Ein legendäres Frühlingskonzert mit vielen Helden.** Die MGM begeisterte am 22. und 23. März 2024 mit ihrer legendären Musik aus Filmen wie «James Bond» und «König der Löwen» aber auch Konzertmärschen oder mit dem Mani Matter Lied «Dr Alpeflug» viele Zuhörerinnen und Zuhörer.

Zum letzten Mal durfte die MGM auf der Bühne im Restaurant Adler aufspielen und wird nun eine neue Konzertlokalität aufsuchen.

**Wollen auch Sie unser Held werden?** Mit einer Passiv- oder Gönnermitgliedschaft können Sie uns unterstützen. Wir setzen Ihren Beitrag dort ein, wo Musik im Zentrum steht. Damit schaffen Sie eine Grundlage für den Kauf von Notenmaterialien, neuen Instrumenten und Projekten zugunsten der Kinder- und Jugendförderung.

Oder möchten Sie auch Teil der MGM werden? Spielen Sie doch mit uns! Neue Mitglieder und Neuanfänger:innen sind herzlich willkommen. Eine Probe kann jederzeit besucht werden. Informieren Sie sich auf unserer Webseite und kontaktieren Sie uns: [www.mgmuehlethurnen.ch](http://www.mgmuehlethurnen.ch)



*Die MGM im Bond-Look am Frühlingskonzert 2024.*

## Sonntag, 7. Juli 2024 Verkehrsinformationen Sperrungen und Umleitungen



### LIEBE ANWOHNERINNEN UND ANWOHNER

Eiserne Männer, pfeilschnelle Frauen und Emotionen pur – Es ist wieder Triathlonzeit.

Am Sonntag, 7. Juli 2024 findet der 4. IRONMAN Switzerland Thun statt. Fast 2'000 Athleten aus über 50 Nationen kämpfen um die Qualifikation für die IRONMAN Weltmeisterschaft.

Für den kommenden Wettkampf sind im Rahmen der Sicherheit einige Strassensperrungen unumgänglich. Die Strecke sowie das Verkehrskonzept sind unverändert gegenüber dem letzten Jahr. Im Raum Thun, Stockental, Gürbetal bis Belp und Gantrisch ist mit Verkehrsbehinderungen und längeren Wartezeiten zu rechnen. Bitte informieren Sie sich frühzeitig über die Verkehrseinschränkungen und alternative Zu-/ und Wegfahrtmöglichkeiten unter [www.bit.ly/anwohner](http://www.bit.ly/anwohner).

Die Radstrecke startet in Thun und führt über Thierachern, Seftigen und Kirchdorf nach Belp. Von Belp führt die Strecke auf der Bernstrasse nach Toffen und weiter auf der Thun- und Riggisbergstrasse durch Kaufdorf und Rümligen nach Riggisberg. Über Wislisau, Rüscheegg und Rüti gelangen die Athleten nach Wattenwil und durch das Stockental zurück nach Thun.

Auf der Radstrecke ist mitfahrender Verkehr nicht gestattet. Wo nicht anders gekennzeichnet, ist das Fahren in Gegenrichtung zu den Athleten erlaubt.

### STRECKENSPERRUNG VON 07.45–16.00 UHR

Folgende Strassen sind gesperrt:

- Die Bern-, Thun- und Riggisbergstrasse ist von Belp bis Riggisberg in Richtung Riggisberg gesperrt.
- Die Durchfahrt Belp ist erschwert möglich. Nach Rubigen/Autobahn wird eine signalisierte Umleitung via Kehrsatz-Flugplatz eingerichtet.
- Die Gelterfinger-, Gerzensee-, Heitern- und Mühlestrasse sind von Mühledorf in Richtung Belp gesperrt.
  - 2024: Der Abschnitt Riedli bis Heitern ist in Richtung Heitern in diesem Jahr auch gesperrt (aufgrund der Baustelle beim Hangrutsch vor Heitern). Eine Umleitung über den Belpberg nach Gerzensee (und weiter nach Mühledorf-Thurnen) wird signalisiert.
- Die Durchfahrt in Kirchdorf ist gesperrt.
- Die Gurnigel- und Burgsteinstrasse sind bis 16.45 Uhr gesperrt.
- Die Blumenstein-/Stockentalstrasse ist von Wattenwil in Richtung Reutigen bis Reutigen gesperrt (bis 18.00 Uhr).

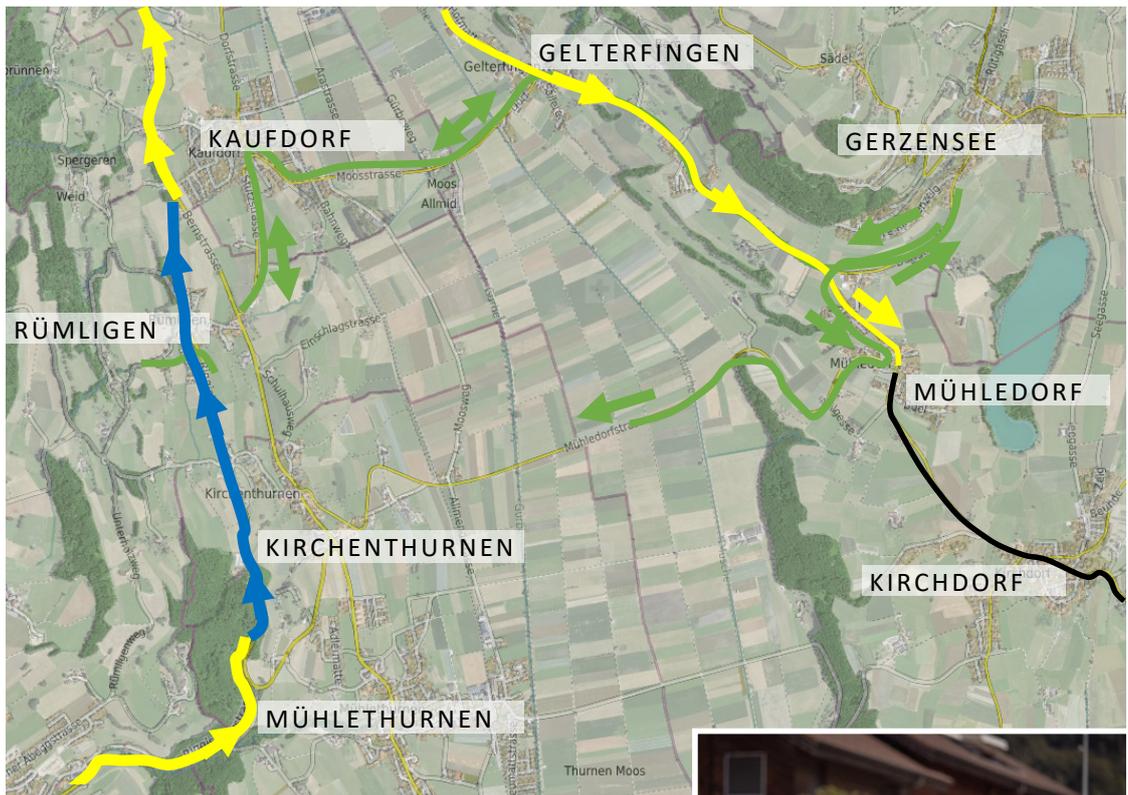
Wir bitten Sie, wenn möglich, an diesem Tag auf das Auto zu verzichten.

### ZU-/WEGFAHRTEN

- Nach Belp: via Toffen wie gewohnt möglich.
- Aus Belp: via Umleitung Belpberg-Gerzensee-Mühledorf-Thurnen (siehe weitere Information unten)
- Ins Aaretal: via Kaufdorf-Gelterfingen-Gerzensee
- Vom Aaretal ins Gürbetal: via Gerzensee-Mühledorf-Thurnen
- Nach Thun: via Wattenwil-Thierachern-Panzerpiste
- Nach Riggisberg/Rüeggisberg: Via Belp-Kehrsatz-Längenberg
- Nach Gurnigel/Rüscheegg: Via Belp-Kehrsatz-Längenberg-Niederscherli-Schwarzenburg

Diese Umleitungen sind signalisiert. Die Zu-/Wegfahrt für Anwohner werden gewährleistet. Es ist mit Einschränkungen und Wartezeiten zu rechnen.

- LEGENDE:**
- Umleitungen
  - Durchfahrt nur in Pfeilrichtung gestattet
  - Anwohner
  - Strasse in beiden Richtungen gesperrt



### ÖFFENTLICHER VERKEHR

Der Postautobetrieb verkehrt im gewohnten Fahrplan. Die Postauto-Linien Richtung Schwarzenburg und Rüscheegg werden via Rüeggisberg-Helgisried-Rohrbach umgeleitet. Postauto informiert vor Ort über Haltestellen, welche verschoben oder nicht bedient werden und der Online-Fahrplan wird angepasst.



### WEITERE VERKEHRSINFORMATIONEN

Alle Verkehrsinformationen sowie eine detaillierte Karte der Radstrecke mit den Sperrungen und Umleitungen finden Sie mit dem QR-Code sowie unter diesem Link: [www.bit.ly/anwohner](http://www.bit.ly/anwohner)

Bei weiteren Fragen bezüglich den Verkehrsinformationen stehen wir Ihnen vor und während dem Rennwochenende gerne für Auskünfte zur Verfügung.

Für Ihr Verständnis bedanken wir uns herzlich.



**IRONMAN Switzerland AG**  
 Ringstrasse 20, 8600 Dübendorf

Mail: [anwohner@ironman.com](mailto:anwohner@ironman.com)  
 Tel: 043 433 70 90

Informationen zur Veranstaltung finden Sie auf unserer Website: [www.ironman.com/im-switzerland](http://www.ironman.com/im-switzerland)

## Angebot

### Gruppenunterricht instrumental Schuljahr 2024/25

Gemeinsam mit anderen im abwechslungsreich angeleiteten Gruppenunterricht während eines Jahres vertieft ein Instrument kennen lernen, Grundlagen erarbeiten, zusammen Musik machen. Nach dem Jahreskurs wird sorgfältig geprüft, wie die Gruppenmitglieder auf dem Weg, aktiv zu musizieren, weiter optimal begleitet werden können. Für das untere Gürbetal finden die Kurse zentral in Belp statt. Mehr Informationen zum Angebot finden Sie unter



Es liegen bereits Anmeldungen vor – in folgenden Angeboten hat es noch einige freie Plätze  
– Anmeldeschluss 1.6.2024 – Berücksichtigung nach Eingang.

### Angebote in Belp

<i>Instrument</i>	<i>Einstiegsalter</i>	<i>Tag</i>	<i>Zeit</i>	<i>Lehrperson</i>	<i>Preis/Semester</i>
Ukulele	ab Kindergarten 2	Montag	13.00–13.40	D. Stoller	300.-
Querflöte	ab 1. Klasse	Dienstag	16.00–16.40	A. Pajón	300.-
Gitarre	ab 2. Klasse	Mittwoch	15.30–16.10	M.v. Kooten	300.-
Klavier	ab 1. Klasse	Mittwoch	16.10–16.50	A. Germ	300.-
Klavier	ab 2. Klasse	Freitag	16.00–16.40	A. Germ	300.-
Trommeln der Welt	ab 1. Klasse	Freitag	15.00–15.40	M. Stadelmann	300.-

### Angebot in Riggisberg

<i>Instrument</i>	<i>Einstiegsalter</i>	<i>Tag</i>	<i>Zeit</i>	<i>Lehrperson</i>	<i>Preis/Semester</i>
Ukulele	ab Kindergarten 2	Mittwoch	14.20–15.00	D. Stoller	300.-

## Veranstaltungen

### JuMu in concert, Sonntag, 9. Juni, 16 Uhr, Mehrzweckgebäude Uttigen

Die preisgekrönte Jugendmusik Gürbetal präsentiert ein abwechslungsreiches Programm, welches sie im Frühlingsemester erarbeitet hat.

### Orchesterkonzerte

#### Samstag, 22. Juni, 17 Uhr, Mehrzweckhalle Bach Uetendorf

#### Sonntag, 23. Juni, 17 Uhr, Aarsaal Belp

Das JuniorOrchester (Leitung Alejandra Martín) und das SymphonicOrchester (Leitung Javier López und Thomas Walter) begeistern mit viel jugendlicher Spielfreude und zeigen das Resultat der Probenarbeit während des Semesters.

### Lehrer:innenkonzert der Musikschule

#### Freitag, 28. Juni, 19.30 Uhr, Kirche Wattenwil

#### Sonntag, 30. Juni, 17 Uhr, Katholische Kirche, Belp

Das **Brass Quintett Gürbetal** mit **Joram Bots, Trompete, Jonas Marti, Trompete, Adrian Städeli, Waldhorn, Kristine Oppegaard, Posaune und Alois Joillet, Tuba** (kursiv: Lehrpersonen der Musikschule) spielt auf. Es erwartet Sie ein festliches Programm mit Blechbläser:innen.

Weitere Veranstaltungen und alle Angebote unter [www.ms-guerbetal.ch](http://www.ms-guerbetal.ch)



